

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 37 (1919)  
**Heft:** 50

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mitt. 1. 1919  
1919

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Bern  
Mitt. 1. 1919  
1919

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint 1-2 mal täglich

XXXVII. Jahrgang - XXXVII<sup>mo</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 50

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement - Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 - Ausland: Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert werden - Preis einzelner Nummern 15 Cts. - Annoncen-Regie: Publicitas A. G. - Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration du Département suisse de l'économie publique - Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 - Etranger: Plus frais de port - On s'abonne exclusivement aux offices postaux - Prix du numéro 15 Cts. - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 50

**Inhalt:** Abhanden gekommener Werttitel - Konkurse - Nachlassverträge - Handelsregister - Bilanzen von Versicherungsgesellschaften - Ceylon - Postscheckverkehr.

**Sommaire:** Titre disparu - Faillites - Concordats - Registre de commerce - Bilans de compagnie d'assurance - Service des chèques postaux - Servizio degli chèques postali.

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber des zu Kassaschein Nr. 2167 vom 17. August 1907, ausgestellt von der Ersparniskasse von Nidau auf den Inhaber (derzeitige Gläubigerin: Frau Susanna Teutsch geb. Saurer, in der Irrenanstalt Mänsingen) gehörenden Talons, sowie der Zinscoupons Nr. 7 bis und mit 14, à 4 1/2%, ausmachend Fr. 31, 85, wird hiernit aufgefodert, Talon und Zinscoupons innert drei Jahren, von der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls Kraftloserklärung erfolgt. (W 115<sup>9</sup>)

Schless Nidau, den 18. Februar 1919. Der Gerichtspräsident: Fr. Schmitz.

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkursoröffnungen - Ouvertures de faillites

(B.-G. 281 u. 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche angemeldet, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungesicherter Unterlassung erlischt werden das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beizuhören.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sans excuse suffisante.

Les coobligés, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

##### Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich 8 (275<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Kollbrunner, Walter, Kaufmann, von und wohnhaft in Zürich 8, Seefeldstrasse Nr. 65. Datum der Konkursoröffnung: 13. Februar 1919. Erste Gläubigerversammlung: Montag den 10. März 1919, nachmittags 2 Uhr, im Café du Théâtre, Dufourstrasse 20, in Zürich 8. Eingabefrist: Bis 1. April 1919.

##### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (184<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Judkowitzsch, J. Bernhard, Kaufmann, wohnhaft Schaffhauserstrasse Nr. 129, in Zürich 6. Datum der Konkursoröffnung: 3. Dezember 1918. Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes). Eingabefrist: Bis 4. März 1919.

##### Kt. Zürich Konkursamt Wald (274<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Wildermuth, Jakob, Musikalienhandlung, Harmoniumfabrik und mech. Schreinerer, in Rütli (Zürich). Datum der Konkursoröffnung: 31. Januar 1919. Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes). Eingabefrist: Bis 21. März 1919.

##### Kt. Graubünden Konkursamt Ilanz (276<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Coray, Jacob Gaudenz, in Laax. Datum der Konkursoröffnung: 20. Februar 1919. Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. März 1919, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zur Post, in Laax. Eingabefrist: Bis 2. April 1919.

##### Kt. Aargau Konkursamt Aarau (273<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Altmann & Cie., Kollektivgesellschaft, Aarau. Datum der Konkursoröffnung: 15. Februar 1919. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. März 1919, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgericht in Aarau. Eingabefrist: Bis 1. April 1919.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement de Montreux (269<sup>9</sup>)

Failli: Chessex, Marcel, mécanicien, Territet. Date du prononcé: 8 février 1919. Première assemblée des créanciers: Jeudi, 6 mars 1919, à 4 heures du soir, au Maison-de-Ville, aux Planches-Montreux. Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> avril 1919.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (263<sup>9</sup>)

Faillie: Société en nom collectif Ladé et C<sup>o</sup>, Ch., en liquidation, installations électriques, 20, Rue du Conseil Général. Date de l'ouverture de la faillite: 8 février 1919. Liquidation sommaire (art. 231 L. P.): 27 février 1919. Délai pour les productions: 21 mars 1919.

##### Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 261.) (L. P. 249, 250 et 261.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (264<sup>9</sup>)

Failli: Kempf, Conrad, fonderie, Rue du Vuache 17, à Genève. Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

##### Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen. La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Bern Konkursamt Büren a. A. (281<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Heuri, Fritz, von Hägendorf, Mechaniker, einter Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Heuri & Schacher» in Lengnau. Anfechtungsfrist: Bis und mit 14. März 1919.

##### Verrechnungstabelle und Schlussrechnung - Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Stato di ripartizione e conto finale (L. E. 268.)

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (262<sup>9</sup>)

Fallimento: S. A. Stabilimento togli Colombi, Bellinzona. Data del deposito: 1<sup>o</sup> marzo 1919. Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

##### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(B.-G. 196, 198 u. 817.) (L. P. 196, 198 et 817.)

##### Kt. Bern Konkursamt Biel (267<sup>9</sup>)

Gemeinschuldner: Keller, Gottlieb, Heiarichs, von Kloten, Kaufmann in Biel. Datum des Widerrufs infolge Bestätigung des Nachlassvertrages: 26. Februar 1919.

##### Konkurssteigerungen - Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

##### Kt. Zürich Konkursamt Winterthur I. Liegenschaftssteigerung (268<sup>9</sup>)

Aus dem Konkurse des Keller, Emil, Ingenieur, an der Gärtnerstrasse Nr. 13, in Winterthur, gelangt Montag, den 31. März 1919, nachmittags 5 Uhr, im Sitzungszimmer des unterzeichneten Konkursamtes auf 1. öffentliche Steigerung: Das Wohnhaus mit Schopfanbau und Waschküchen, Assek.-Nr. 61, Pol.-Nr. 13, an der Gärtnerstrasse, für Fr. 27,000 assekuriert, mit 113,4 m<sup>2</sup> Grundfläche. 900,4 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten dabei und Brunnenanteil. Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Winterthur zur Einsicht auf.

##### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Verhandlung über den Nachlassvertrag - Délibération sur l'acceptation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

##### Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (270<sup>9</sup>)

Schuldnerin: Firma Gebrüder Hottinger, chemische Produkte, Altstetten. Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 14. März 1919, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude, Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

##### Kt. Bern Gerichtspräsident II von Bern (279<sup>9</sup>)

als erstinstanzliche Nachlassbehörde. Schuldner: Fankhauser, Paul, Schlosser und gew. Inhaber eines Installationsgeschäftes, in Bern, Einbeckenstrasse 24. Zeit und Ort der Verhandlung: Montag, den 17. März 1919, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II Bern, Amthaus, I. Stock, Zimmer No. 14.

**Pfandstundung**

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldverteilung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

**Proroga per debiti garantiti da pegno**

(Ordinanza che completa e modifica, per la durata della guerra, le disposizioni della legge federale sull'esecuzione e fallimenti in materia di concordato del 27 ottobre 1917.)

**Cl. del Ticino****Pretura di Lugano-Città**

(280)

Il pretore di Lugano-Città notifica che, in relazione all'art. 301 legge di E. e F. e 15 a 19 della ordinanza federale 27 ottobre 1917, è stata fissata l'udienza del 20 marzo 1919, alle ore 10 ant., per l'omologazione del concordato e relativa revoca del fallimento del Daetwyler, Gottlieb, Hotel Daetwyler, in Calprino, nonché per la concessione allo stesso della proroga per debiti garantiti da pegno. Il rapporto peritale si trova deponso presso questa pretura, a disposizione degli interessati, agli effetti dell'art. 17 della ordinanza federale di cui sopra.

Si avvertono i creditori che all'udienza potranno far valere le loro opposizioni al concordato ed alla proroga.

Lugano, 25 febbraio 1919.

Il pretore: *Abiz.***Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Wein, Lebensmittel, Bleistifte, Karton, Chemikalien, Uhren, Tabak — 1919. 26. Februar. Jacobus le Comte-Engel, von Haag (Holland), in Zürich 7, und Frau Amable Citterio gesch. Wehrli, von Zürich, in Zürich 4, haben unter der Firma le Comte & Citterio in Zürich 4 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1919 ihren Anfang nahm. Die Firmaunterschrift wird kollektiv geführt. Kommission und Vertretungen in Wein, Lebensmittel, Bleistiften, Karton und anderem; auch Chemikalien, Uhren, Tabak (verarbeitet), Kasernenstrasse 3.

Metzgerei und Fleischexport. — 26. Februar. Inhaber der Firma Theophil Bircher, vorm. D. Rosenfeld in Zürich 1 ist Theophil Bircher, von Küttigen (Aargau), in Zürich 6. Metzgerei und Fleischexport. Stampfenbachstrasse 12.

Metzgerei und Charcuterie. — 26. Februar. Inhaber der Firma Robert Schoch in Oerlikon ist Robert Schoch, von Zürich, in Oerlikon. Metzgerei und Charcuterie. Schulstrasse 34.

Tabake. — 26. Februar. Inhaber der Firma Harilaos Karlaganis in Winterthur ist Harilaos Karlaganis, aus Griechenland, in Winterthur. Handel in Tabaken. Friedhofstrasse 75.

Werkzeuge und technische Artikel. — 26. Februar. Die Firma G. Ruegg-Moll in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 99 vom 27. April 1918, Seite 687) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal ab 15. März 1919: obere Schöntalstrasse 1, Winterthur.

Gold- und Silberwaren. — 26. Februar. Die Firma H. Bruppacher in Zürich 1 (S. H. A. B. vom 24. Januar 1883, Seite 53), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Heinrich Bruppacher und Hans Bruppacher, beide von Zürich, in Zürich 1, haben unter der Firma H. & H. Bruppacher in Zürich 1 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1919 ihren Anfang nimmt und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Gold- und Silberwaren. Rathausplatz 26.

Chemisch-technische Produkte. Seife; Import und Export. — 26. Februar. Arthur Wyss, von Dulliken (Solethurn), in Zürich 3, und Urs Victor Wyss, von Dulliken (Solethurn), in Brighton (England), haben unter der Firma Arthur Wyss & Co. in Zürich 2 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1919 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist Arthur Wyss und Kommanditär ist Urs Victor Wyss mit dem Betrage von Fr. 10.000 (zehntausend Franken). Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Seife; Import und Export. Bederstrasse 19.

Maschinenhandel. — 26. Februar. Inhaber der Firma Louis S. Schmolli in Zürich 1 ist Louis Silvan Schmolli, von Oerlikon, in Zürich 1. Maschinenhandel. Löwenstrasse 30. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schumacher & Schmolli» in Zürich 1.

Oliven- und Saatöle für technische und Speisewecke. — 26. Februar. Hermann Sigg, von Zürich, in Küssnacht, Eugen Sigg, von Zürich, in Marseille, und Jacques Düst, von Diesbach (Glarus), in Marseille, haben unter der Firma Sigg & Co. in Küssnacht eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1919 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Sigg & Schmid» in Küssnacht. Fabrikation und Handel von Oliven- und Saatölen für technische und Speisewecke. Föhnlibrunenstrasse. Fabriken in Mokine (Tunis) und Cordoba (Spanien). Bureaux und Lager in Marseille: 46, Cours Gouffé. Die Firma erteilt Prokura an Paul Naef, von Zürich, in Küssnacht.

Textilwaren und Vertretungen. — 26. Februar. Die Firma Louis Schlessinger in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 104 vom 3. Mai 1918, Seite 717) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Kornhausstrasse 27, Zürich 6.

26. Februar. Elektrizitätsgenossenschaft Hagenbuch in Hagenbuch (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1911, Seite 22). Heinrich Müller-Läthi und Heinrich Frey-Hoffmann sind aus dem Vorstände ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. An der letztern Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Ernst Steinemann-Bosshard, Landwirt, von und in Hagenbuch, als Präsident, und Ernst Brühlmann, Schmied, von Zihlschlacht (Thurgau), in Hagenbuch, als Aktuar. Präsident und Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv für die Genossenschaft.

Käsehandlung; Fabrikation von Spielwaren (elektrische Lokomotiven und Maschinen). — 26. Februar. Die Firma Hermann Loewenstein in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 174 vom 9. Juli 1912, Seite 1257) verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Fabrikation von Spielwaren, speziell elektrische Lokomotiven und Maschinen.

Agentur und Kommission. — 26. Februar. Inhaber der Firma Karl Stahel in Zürich 6 ist Karl Ulrich Stahel-Eriksson, von Turbenthal, in Zürich 6. Agentur und Kommission in Waren aller Art. Sonneggsteig 5.

Baugeschäft. — 26. Februar. Die Firma G. Ruff in Zürich 8 (S. H. A. B. vom 8. Januar 1898, Seite 22), Baugeschäft, ist infolge Assoziation erloschen.

Baugeschäft. — 26. Februar. Gottlieb Ruoff, sen., und Fritz Ruoff, jun., beide von Zürich, in Zürich 7, haben unter der Firma G. Ruoff & Sohn in Zürich 7 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1919 ihren Anfang nahm. Baugeschäft. Wolfbachsweg 9.

Gebrauchte Säcke, Emballagen, usw. — 26. Februar. Die Firma Gustav Guggenheim in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 24. August 1913, Seite 1371) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 4, Hellmuthstrasse 11.

Drogerie und Sanitätsgeschäft. — 26. Februar. Die Firma Th. Marugg in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 88 vom 9. April 1908, Seite 621), Drogerie und Sanitätsgeschäft, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Drogerie und Sanitätsgeschäft. — 26. Februar. Die Firma C. Bischoff in Zürich 6, Kronenstrasse 38 (S. H. A. B. Nr. 205 vom 29. August 1918, Seite 1393), Inhaber Carl Bischoff, von Basel, in Zürich 6; hat in Dietikon eine Zweigniederlassung errichtet. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Weingenerstrasse.

26. Februar. Mosterei- & Obst-Export-Genossenschaft des Bezirkes Affoltern in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 159 vom 24. Juni 1912, Seite 1145). Heinrich Widmer und Jakob Maag sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Adolf Schneebeli-Gut, bisher Vizepräsident, bekleidet nunmehr das Amt des Präsidenten. Als Vizepräsident wurde neu gewählt: Otto Huber, Landwirt, von und in Mettmenstetten, und als Verwalter: Paul Widmer, von Hausen a. A. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln.

26. Februar. Chemische Fabrik Schweizerhall, Düngerbrik Marthalen in Marthalen (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1916, Seite 194), Hauptsitz in Basel. In der Generalversammlung vom 28. Oktober 1916 wurde eine Kapitalerhöhung durchgeführt und eine teilweise Statutenrevision beschlossen. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ergeben sich folgende Änderungen: Die Firma der Zweigniederlassung lautet nunmehr Chemische Fabrik Schweizerhall, Filiale Marthalen (Fabrique de produits chimiques Schweizerhall, Succursale de Marthalen). Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation chemisch-technischer Produkte aller Art für Industrie und Landwirtschaft, der Handel mit solchen, sowie allen andern Bedarfsartikeln für dieselben. Die Gesellschaft kann sich auch bei andern Unternehmungen beteiligen, soweit dies mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht. Das Grundkapital der Gesellschaft besteht aus einer Million zweihundertfünftausend Franken (Fr. 1,250,000) und ist eingeteilt in 1250 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000.

Holzhandlung, Parkettgeschäft. — 27. Februar. Inhaber der Firma Karl Blind (Charles Blind) in Zürich 6 ist Karl Blind, von Oberrieden, in Zürich 6. Holzhandlung, Parkettgeschäft. Landoltstrasse 3.

Möbelfabrik. — 27. Februar. Inhaber der Firma Ulrich Hippel in Zürich 5 ist Ulrich Hippel-Walter, von Unterriffingen (Württemberg), in Zürich 5. Möbelfabrik. Neugasse 80.

Schürzenfabrikation. — 27. Februar. Die Firma Alex. Goetschel & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1917, Seite 1707) erteilt Prokura an Jacques Brandeis, von Lengnau (Aargau), in Zürich 7.

Herren- und Knabenbekleidung; Berufskleider. — 27. Februar. Inhaber der Firma Jean Küng in Winterthur ist Jean Küng, von Mogensberg (St. Gallen), in Winterthur. Herren- und Knabenbekleidung, Fabrikation von Berufskleidern. Ecke Eduard Steiner-Zücherstrasse.

Baumwoll- und Leinenwaren. — 27. Februar. Die Firma Salomon Dreifuss-Wyler in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juni 1918, Seite 889), Handel in Baumwoll- und Leinenwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Mercerie, Bonneterie, Manufakturwaren. — 27. Februar. Inhaber der Firma Felix Furrer in Zürich 5 ist Felix Furrer-Baumeler, von Sternenberg, in Seegraben; ab 1. April 1919 in Zürich 5. Mercerie, Bonneterie, Manufakturwaren. Josefstrasse 19. Die Firma erteilt Prokura an die Ehefrau des Inhabers, Pauline Furrer geb. Baumeler.

27. Februar. Landw. Genossenschaft Dietikon in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 285 vom 4. Dezember 1916, Seite 1826). Thomas Schneider ist aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Als Verwalter wurde neu gewählt: August Seiler, Lehrer, von und in Dietikon. Derselbe führt Einzelunterschrift.

27. Februar. Sparkasse Zell in Rämismühle-Zell (S. H. A. B. Nr. 44 vom 4. Februar 1904, Seite 173). Ferdinand Zuppinger, Heinrich Wulp, Rudolf Kägi und Mathias Müller sind aus dem Verwaltungsrat dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Paul Stahel, Präsident und zugleich Verwalter, bisher, Jacques Ott, Kantonsrat, Bezirkerichter, von und in Kollbrunn-Zell, Vizepräsident; Robert Kägi, Aktuar, bisher, und den Mitgliedern: Gottfried Lattmann, bisher; Heinrich Spörri, bisher; Rudolf Metzger, bisher; Johannes Rapp, Landwirt, von und in Zell; Gottfried Ott, Konsumverwalter, von Zell, in Unterlangenhard-Zell, und Ernst Ott, Gemeinderatschreiber, von Zell, in Rikon-Zell. Der Verwalter führt Einzelunterschrift. Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Pferdehandel, Fuhrhaltereier. Landwirtschaft. — 27. Februar. Inhaber der Firma Rudolf Lauffer in Zürich 4 ist Rudolf Lauffer, von Kloten, in Zürich 6. Pferdehandel, Fuhrhaltereier und Landwirtschaft. Kasernenstrasse 75.

Baugeschäft. — 27. Februar. Inhaber der Firma Johann Lanfranco in Oerlikon ist Johann Lanfranco, von und in Oerlikon. Baugeschäft. Ringstrasse 105.

Kaffeessurrogate, Obst- und Gemüsezuucht; alkoholfreie Obst- und Traubenweine. — 27. Februar. Die Firma Geh. Zuppinger in Meilen (S. H. A. B. Nr. 175 vom 28. Juli 1916, Seite 1186) verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Herstellung und Vertrieb von Kaffeessurrogaten und Anpflanzung und Verkauf von Obst- und Gemüse.

Technische Neuheiten; Apparatefabrik und Metallgiesserei. — 27. Februar. Die Firma Neyer & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1918, Seite 1789) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 57 a, Zürich 1, und als weitere Geschäftsart: Apparatefabrik und Metallgiesserei. (Die Metalldreherei und mechanische Werkstätte befindet sich Uraniastrasse 34, die Metallgiesserei Wasserwerkstrasse 141/143.)

Installationen von Gas- und Wasseranlagen. — 27. Februar. Inhaber der Firma Gustav Reimann in Oberwinterthur ist Gustav Reimann, von Winterthur, in Oberwinterthur. Installationengeschäft für Gas- und Wasseranlagen. Am Stadtrain, zum «8antig».

Edelmetalle. — Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1919 aufgeführte Firma in Zürich 8 heisst nicht «Arnold Hintermann», sondern A. Hintermann.

Textilwaren, usw. — Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1919 aufgeführte Firma in Zürich 6 heisst nicht «John R. Astelford», sondern John R. Astelford.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

1919. 25. Februar. Unter der Firma Nahrungsmittelwerke Bern A. G. ist mit Sitz und Gerichtsstand in Bern eine Aktiengesellschaft gegründet worden, welche folgenden Zweck hat: Ausnutzung der Fischerischen Patente und Verfahren, genannt Riniervorfahren, und die Fabrikation der mit diesem Verfahren herzustellenden Nahrungsmittel (E-Produkte) in verschiedenen, noch näher zu bezeichnenden Staaten. Die Gesellschaftsstatuten sind am 19. Februar 1919 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000 und ist eingeteilt in



100 Inhaberaktien von Fr. 1000 nominell. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Zur Einzelzeichnung namens der Gesellschaft sind ermächtigt: Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. jur. Hans Fischer-Hofmann, Kaufmann, von Hottwil (Kanton Aargau), in Bern; der Vizepräsident des Verwaltungsrates: Otto Billo, von Aarau, Kaufmann, in Zürich 6; der Delegierte des Verwaltungsrates: Fritz Rupp, Ingenieur, von und in Bern. Geschäftsdomizil: Neuengasse 9.

#### Bureau Interlaken

26. Februar. Kantonbank von Bern, Filiale Interlaken (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1918, Seite 277). Der Bankrat hat an Robert Schaub, von Häfelfingen, Hans Soldan, von Thun, und Hans Schudel, von Beggingen, alle drei Kontrollreue, wohnhaft in Bern, die Kollektivprokura erteilt. Sie sind ermächtigt, je zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale Interlaken rechtsgültig für dieselbe zu zeichnen. Dagegen ist die Kollektivunterschrift des Theophil Christen, gew. Inspektor, dahingefallen und geloscht.

Bureau Möbelabrik. — 26. Februar. August Heitzmann, Fabrikant, und Rosa Heitzmann geb. Gysi, Carls güterrechtlich getrennte Ehefrau, beide von Offenburg (Deutschland), ersterer in Interlaken und letztere in Unterseen wohnhaft, haben unter der Firma Heitzmann & Co. in Interlaken eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1919 beginnt. August Heitzmann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Rosa Heitzmann ist Kommanditärin mit einem Betrage von Fr. 5000. Natur des Geschäftes: Bureaumöbelabrik. Geschäftsort: Bernstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Karl Heitzmann, von Offenburg (Deutschland), Handelsmann, in Unterseen.

26. Februar. Die Genossenschaft unter dem Namen Kollegialitäts- und Unterstützungsverein Grindelwald, mit Sitz in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 51 vom 27. Februar 1911, Seite 313), hat in der Generalversammlung vom 8. Februar 1919 ihren Vorstand neu bestellt und dabei gewählt: Als Präsident: Christian Kaufmann, Schreinermeister, von Grindelwald; als Vizepräsident und Kassier: Gustav Bortler, Postverwalter, von Interlaken; als Sekretär: Fritz Boss, Bahnbeamter, von Grindelwald; als Beisitzer: Johann Hauser, Hoteller, von Schüpfen, bisheriger; Rudolf Burgener, Zugführer, von Grindelwald, bisheriger; Hans Schmid Oberführer, von Nesslau (Kt. St. Gallen); Gottlieb Berger, Konsumverwalter, von Grosshöchstetten; alle wohnhaft in Grindelwald. Der Präsident oder Vizepräsident und der Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

26. Februar. Die Firma Friedr. Kienholz, Schreiner, mechanische Schreineri, in Brienz (S. H. A. B. Nr. 4 vom 9. Januar 1890, Seite 14), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

26. Februar. Die Genossenschaft unter dem Namen Sägesgesellschaft Hintergrund, mit Sitz in Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 28 vom 21. Januar 1906, Seite 109), hat in den Generalversammlungen vom 15. April 1912, 25. März 1916 und 28. Dezember 1918 ihren Vorstand neu bestellt und dabei gewählt: Als Präsident: Christian Brunner, Landwirt, von Lauterbrunnen, in der Rätti, Stachelberg; als Sekretär: Fritz von Allmen, Postablaghalter, von Lauterbrunnen, in Stachelberg, und als Kassier: Peter von Allmen, Maurer, von Lauterbrunnen, in Stachelberg. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Motorschifferei. — 26. Februar. Die Firma Alfred Kienholz, Motorschifferei, in Brienz (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1913, Seite 65), wird wegen Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

#### Bureau de Porrentruy

Fromages. — 27. février. La raison J. Ruef, à Boncourt, fabrication et vente de fromages (F. o. s. du c. du 2 novembre 1907, n° 272, page 1890), est radiée ensuite de cessation de commerce et renonciation du titulaire.

Boulangerie, pâtisserie. — 27 février. Le chef de la maison Ernest Terrier, à Boncourt, est Ernest Terrier, fils de Jules, boulanger, originaire de Montignez, domicilié à Boncourt. Boulangerie, pâtisserie.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Articles de consommation domestique; horlogerie. — 18 février. Le chef de la maison Léon-Aurèle Donzé-Frédard, Usines Tank, aux Breuleux, est Léon-Aurèle Donzé, fils de Camille, originaire des Breuleux, y demeurant. Usinage et articles brevetés de grande consommation domestique et industrielle; fabrication d'horlogerie soignée et de précision.

Boulangerie, épicerie. — 18 février. La raison Ali Aubry, à Saignelégier, boulangerie, épicerie (F. o. s. du c. du 25 avril 1889, n° 77, page 986), est radiée par suite du décès du titulaire.

Boulangerie, épicerie. — 18 février. Le chef de la maison Veuve Ali Aubry, à Saignelégier, est dame Lucine née Mercier, veuve d'Ali Aubry, originaire de La Chaux, ménagère, à Saignelégier. Boulangerie, épicerie.

#### Bureau Wangen a. A.

Hotel. — 26. Februar. Inhaber der Firma Jacob Müller-Kummer in Niederbipp ist Jakob Müller-Kummer, von und in Niederbipp. Betrieb des Hotels zur Sonne; Dürrmühle.

26. Februar. Kantonbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1918). Der Bankrat hat an Robert Schaub, von Häfelfingen, Hans Soldan, von Thun, und Hans Schudel, von Beggingen, alle drei Kontrollreue, wohnhaft in Bern, die Kollektivprokura erteilt. Sie sind ermächtigt, je zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Filiale Herzogenbuchsee rechtsgültig für dieselbe zu zeichnen. Dagegen ist die Kollektivunterschrift des Theophil Christen, gew. Inspektor, erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

Tuchhandlung. — 1919. 24. Februar. Inhaber der Firma Franz Bumbacher in Menzingen ist Franz Bumbacher, von und in Menzingen. Tuchhandlung.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Lebern

1919. 24. Februar. Inhaber der Firma Emil Gisiger, Uhrenfabrik Tempus, Times in Selzach (Emil Gisiger, Füge d'horlogerie Tempus, Times à Selzach) (Emil Gisiger, Tempus, Times Watch Mfy à Selzach), mit Sitz in Selzach, ist Emil Gisiger, Emils, von und in Selzach. Natur des Geschäftes: Fabrication, vente et exportation de montres.

#### Bureau Olten-Gösgen

Buchhandlung, Papeterie, Devotionalien. — 25. Februar. Elise Büttiker geb. Müller, Witwe des Richard Büttiker, von und in Olten, und Agnes Itel geb. Büttiker, Ehefrau des August Itel, Kaufmann, von Oberrohrdorf, in Olten, haben unter der Firma Büttiker & Cie. in Olten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in das Handelsregister beginnt. Buchhandlung, Papeterie und Devotionaliengeschäft; Ringstrasse Nr. 88.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Eisenschrank- und Metallwarenfabrik; sanitäre Installationen, Bauspenglerei. — 1919. 24. Februar. Die Kollektiv-

gesellschaft unter der Firma Fr. Eisinger Söhne in Basel, Eisenschrank- und Metallwarenfabrik; sanitäre Installationen; Bauspenglerei (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1918, Seite 618), führt ihre Firma nunmehr auch in französischer und italienischer Sprache, und zwar Fr. Eisinger fils (Fr. Eisinger figli).

Maschinenfabrik und mechanische Werkstätte. — 24. Februar. Die Firma A. Kolb in Basel, Maschinenfabrik und mechanische Werkstätte (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1917, Seite 710), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Buchdruckerei und Verlag. — 24. Februar. Die Firma R. G. Zbinden in Basel, Buchdruckerei und Verlag (S. H. A. B. Nr. 263 vom 5. November 1918, Seite 1738), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «R. G. Zbinden & Co.» in Basel.

Rudolf Gottlieb Zbinden, Fritz Karl Zbinden, Hans Werner Zbinden und Witwe Lydia Theresia Zbinden-Stürchler, alle von und in Basel, haben unter der Firma R. G. Zbinden & Co. in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. G. Zbinden» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft, und zwar mit Einzelunterschrift sind nur befugt: Rudolf Gottlieb Zbinden, Fritz Karl Zbinden und Witwe Lydia Theresia Zbinden-Stürchler. Buchdruckerei und Verlag. Rheinsprung 5.

Import, Export, italienische und spanische Landesprodukte. — 24. Februar. Inhaber der Firma Werner Flubacher in Basel ist Werner Flubacher, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «W. Flubacher & Cie.» in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 15. Mai 1918, Seite 783). Import und Export; Vertretungen in italienischen und spanischen Landesprodukten. Delsbergerallee 18.

Hütten- und Walzwerksprodukte. — 25. Februar. Inhaber der Firma Hans Theile in Basel ist Hans Theile-Weiz, von La Brévine (Neuchâtel), wohnhaft in Basel. Handel in Hütten- und Walzwerksprodukten. Wallstrasse 16.

Papierhandel. — 25. Februar. Die Firma Rudolf Schless in Basel, Papierhandlung en gros (S. H. A. B. Nr. 165 vom 27. Juli 1894, Seite 674), führt ihre Firma nunmehr auch in französischer und italienischer Sprache, und zwar Rodolphe Schless (Rodolfo Schless).

Goldschmied; Juwelen, Gold- und Silberwaren. — 25. Februar. Die Firma A. Zinsstag in Basel, Goldschmied, Handel in Juwelen, Gold- und Silberwaren (S. H. A. B. Nr. 76 vom 27. Mai 1908, Seite 530), erteilt Prokura an Jakob Steinebrunner, von und in Basel.

Bahncamionnage, Spedition, Kommission, Fuhrhaltere. — 25. Februar. Die Firma Fritz Meyer in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1915, Seite 77) verzicht als nunmehrige Natur des Geschäftes: Offizielles Bahncamionnage der Schweizerischen Bundesbahnen, Spedition und Kommission; Fuhrhaltere.

Geldwechsel, Zigarren, Drogen, Delikatessen, Reiseartikel. — 26. Februar. Die Firma J. Schaub in Basel, Geldwechsel, Handel in Zigarren und Tabak, Drogen und Delikatessenartikel, Reiseartikel (S. H. A. B. Nr. 161 vom 26. Juni 1907, Seite 1146), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

26. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Chemische Fabrik Madoya A. G. in Basel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1917, Seite 1773) ernannt zum Vizedirektor: Dr. Viktor Becker, von und in Basel, und erteilt ihm Kollektivunterschrift in der Weise, dass er berechtigt ist, mit einem der beiden Prokuristen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu führen.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1919. 27. Januar. Unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Schwellbrunn besteht mit Sitz in Schwellbrunn auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft, welche die Hebung der Viehzucht in der Gemeinde bezweckt. Die Statuten sind am 20. September 1898 festgestellt worden. Mitglied kann jeder Viehbesitzer und Landwirt in der Gemeinde Schwellbrunn werden, welcher die Statuten anerkennt und unterzeichnet und mindestens einen der auf Fr. 20 lautenden Anteilscheine einlöst. Neu eintretende Mitglieder haben ferner eine Eintrittsgebühr zu entrichten, deren Höhe sich nach dem Genossenschaftsvermögen richtet und die jeweilen vom Vorstande festgesetzt wird. Ueber die Aufnahme von Mitgliedern, welche ausserhalb der Gemeinde wohnen, entscheidet der Vorstand. Ständige Jahresbeiträge der Mitglieder sind nicht vorgesehen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss. Der freiwillige Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres, mit wenigstens dreimonatiger schriftlicher Kündigung an den Vorstand genommen werden. Bei freiwilligem Austritt oder Tod eines Genossenschafters hat derselbe, bzw. haben dessen Rechtsnachfolger keinen anderen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen, als auf die Rückzahlung des Wertes seiner Anteilscheine, welcher Wert jeweilen auf Grund der Bilanz des letzten Rechnungsjahres durch die Hauptversammlung festgesetzt wird. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft bezweckt keinen direkten Gewinn. Für die Verbindlichkeiten derselben haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, ein Vorstand von drei Mitgliedern, zwei Rechnungsrevisoren und eine dreigliedrige Expertenkommission mit zwei Ersatzmännern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft wird vom Präsidenten kollektiv mit dem Aktuar geführt. Der Vorstand setzt sich folgendermassen zusammen: Jacob Rotach, Landwirt, von Schwellbrunn, Präsident; Jakob Hauser, Kaufmann, von Hundwil, Vizepräsident und Kassier; Karl Preisig, Landwirt, von Schwellbrunn, Aktuar und Zuchtbuchführer; alle drei in Schwellbrunn wohnhaft.

25. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma Konsumverein Heiden, mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. November 1914, Seite 1754 und dortige Verweisungen), hat am 4. und 18. Januar 1919 ihre Statuten revidiert. Als Genossenschaftszweck ist nun genannt: Den Mitgliedern Lebensmittel und Gegenstände des täglichen Bedarfs in guter Qualität und zu möglichst billigen Preisen zu verschaffen und einen sich allfällig ergebenden Ueberschuss den Mitgliedern zuzuwenden. Die Bestimmung, dass ein Mitglied, welches infolge Wegzuges aus der Gemeinde austritt, später ohne Eintrittsgeld wieder aufgenommen wird, ist fallen gelassen worden. Mitglieder auswärtiger Konsumvereine, welche ihren Wohnsitz in Heiden nehmen, haben beim Eintritt innert Monatsfrist keine Aufnahmegebühr zu entrichten. Bei Beendigung der Mitgliedschaft in irgend einer Form geht jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen verloren. Mitglieder, welche ohne triftige Gründe nicht innert 12 Monaten für wenigstens Fr. 40 Waren im Konsumlokal bezogen haben, werden von der Mitgliederliste gestrichen. Die Aufstellung der Bilanz, welche der Berechnung des Gewinnes zugrunde liegt, erfolgt nach Massgabe der in Art. 666 O. R. enthaltenen Grundsätze. Für Bezüge, welche den Betrag von Fr. 40 nicht erreichen, werden keine Rückvergütungen verabfolgt. Dem Reservefonds werden nun 10 % des jeweiligen Reingewinnes zugeschrieben. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, die Betriebskommission, die Rechnungsrevisoren und der Verkäufer. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Der auf fünf Mitglieder erweiterte Vorstand setzt sich folgendermassen zusammen: Florian Niegli, Lehrer, von Malans, Präsident; Jacob Bösch, Landwirt, von Wildhaus, Vizepräsident; Albert Hohl, Betriebsbeamter, von Wolfhalden, Kassier; Jacob



**Tobler, Stamb, Seidenferger, von Heiden, Aktuar, und Fritz Mayer-Ott, Faktor, von Heiden, Beisitzer; alle in Heiden wohnhaft.** Der Präsident führt kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

**Weinhandlung.** — 25. Februar. Die Firma J. Jacob, Weinhandlung, in Heiden (S. H. A. B. Nr. 222 vom 11. Juni 1902, Seite 885), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Kinematograph.** — 25. Februar. Wilhelm Heyll-Zigerli und Hanni Heyll-Zigerli, beide von München-Gladbach (Rheinprovinz), und in Luzern, haben unter der Firma **Wilh. Heyll & Cie.** in Herisau eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Wilhelm Heyll-Zigerli ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Hanni Heyll-Zigerli ist Kommanditistin mit dem Betrage von ein-tausend Franken (Fr. 1000). Kinematograph. Bahnhofstrasse Nr. 477 G.

**25. Februar.** Die Genossenschaft unter der Firma **Alpflor, Schweizerisches Kräuterhaus und hygienisches Laboratorium**, mit Sitz in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1913, Seite 619 und dortige Verweisung), hat am 10. Januar 1918 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

**25. Februar.** Unter der Firma **Zimmermeisterverband Heiden und Umgebung** besteht eine Genossenschaft, welche ihren Wohnsitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Wolfhalden, hat. Dieselbe bezweckt, die beruflichen Interessen der Mitglieder zu wahren, ein loyales Verhalten unter diesen zu pflegen, Normen für Submissionseingaben und einen Minimaltarif aufzustellen, eine einheitliche Stellungnahme der Mitglieder in allen Fragen, welche das Verhältnis zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern betreffen, herbeizuführen, und das Lehrlingswesen zu heben. Die Statuten sind am 13. Januar 1918 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jede in Heiden und Umgebung bestehende, das Zimmerhandwerk selbständig ausübende Firma werden. Neue Mitglieder haben eine Eintrittegebühr von Fr. 2 zu entrichten. Der zurzeit auf Fr. 3 festgesetzte Jahresbeitrag der Mitglieder kann von der Hauptversammlung nach Bedürfnis erhöht werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Ausschluss, Wegzug aus dem Tätigkeitsgebiet der Genossenschaft, Tod, Konkurs oder Auspändung. Der freiwillige Austritt ist schriftlich zu erklären; er kann auf das Ende eines Kalenderjahres nach vorheriger halbjähriger Kündigung und Erfüllung aller eingegangenen Verpflichtungen, inbegriffen Fr. 10 Austrittsgeld, genommen werden, jedoch nicht vor Ablauf des dritten Jahres der Mitgliedschaft. Die Genossenschaft bezweckt keinen direkten Gewinn. Für die Verbindlichkeiten derselben haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung und ein Vorstand von drei Mitgliedern. Der Präsident und der Aktuar oder der Präsident und der Vizepräsident führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Der Vorstand setzt sich folgendermassen zusammen: Paul Kugler, Zimmermeister, von Egnach, in Wolfhalden, Präsident; Jakob Sturzenegger, Zimmermeister, von Reute (Appenzel), in Rehetobel, Vizepräsident und Kassier; Alfred Walt, Zimmermeister, von Eichberg, in Heiden Aktuar.

#### Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Kuhn

**1919. 26. Februar.** **Aluminiumwarenfabrik Gontenschwil A. G.** in Menziken (S. H. A. B. 1917, Seite 1858). Die Prokuren von Otto Merz und Emil Gautschi sind erloschen. Der bisherige Prokurist Emil Läubli führt in Zukunft die volle Unterschrift kollektiv mit einem andern zur Kollektivunterschrift Berechtigten. Dessen Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an **Ernst Rügger**, von Rothrist, in Reinach.

**26. Februar.** Die **Konsumgenossenschaft Reinach und Umgebung in Reinach** (S. H. A. B. 1913, Seite 1474) hat an Stelle von Adolf Sommerhalder zum Präsidenten gewählt: **Sigmund Brunner**, Zigarrenmacher, von Schmiedrösch, in Reinach (bisher Beisitzer), und an Stelle des letztern zum Beisitzer: **Walter Hediger**, Fabrikarbeiter, von und in Reinach (neu). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Adolf Sommerhalder ist erloschen.

**26. Februar.** Die Firma **Stigm. Huber-Berner** in Oberkulm (S. H. A. B. 1913, Seite 1231) wird abgeändert in **Sigmund Huber-Berner Bandfabrik Neumatt**. Natur des Geschäftes ist nunmehr Fabrikation von Baumwoll-, Halb- und Ganzseidenbändern aller Art. Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an seinen Sohn, **Walter Huber**, von und in Oberkulm.

#### Bezirk Lenzburg

**25. Februar.** Unter der Firma **Krankenkasse der Firma R. Müller & Cie., Buntweberei in Seon** hat sich mit Sitz in Seon eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, ihre Mitglieder gemäss den Statuten nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Krankheitsfalle zu unterstützen. Sie will die Krankheitsverhütung möglichst fördern durch Aufklärung und Unterstützung bezüglicher Bestrebungen. Sie gewährt den Hinterlassenen von verstorbenen Mitgliedern ein Sterbegeld. Sie kann sich zur Förderung der Krankenversicherung Kasernenverbänden anschliessen. Die Statuten sind am 25. Januar 1919 festgestellt worden. Aktivmitglied kann jede Person werden, die in der Buntweberei R. Müller & Cie. in Seon arbeitet: a) wenn ihr Gesundheitszustand sie an der Berufsausübung nicht stört; b) wenn sie nicht schon bei mehr als einer Krankenkasse versichert ist; c) wenn sie für den Krankheitsfall nicht so gestellt ist, dass ihr aus der Versicherung bei der Kasse ein Gewinn erwachsen würde; d) Personen, die bei der Aufnahme in die Kasse mit Krankheiten behaftet sind, die sie an der Berufsausübung nicht stören, aber eine erhöhte Krankheitsgefahr bedeuten, dürfen nur mit dem Vorbehalte aufgenommen werden, dass sie für diese bestehenden Krankheiten die Leistungen der Kasse nicht beanspruchen. Der Eintritt ist schriftlich nach Formular zu erklären, hierdurch werden die Statuten und Reglemente anerkannt. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Tod; b) durch Austritt aus der Kasse; c) durch Austritt aus der Fabrik; Personen, die aus der Fabrik austreten, können nur Mitglieder bleiben, wenn sie der Kasse beim Austritt mindestens fünf Jahre angehört haben, in der Schweiz bleiben und wenn ihnen keine Kasse offen steht, deren allgemeine Bedingungen sie erfüllen; d) durch Ausschluss. Der Austritt kann jederzeit mit 14 tägiger schriftlicher Voranzeige erklärt werden. Die Mitglieder sind verpflichtet, in gesunden und kranken Tagen Beiträge zu bezahlen. Diese zerfallen in zwei Kategorien. I. Kategorie: Beiträge der Firma R. Müller & Cie. II. Kategorie: Beiträge der Aktivmitglieder. Die Beiträge der I. Kategorie betragen: Für die Klassen I und II Fr. 1 per Monat; für die Klassen III und IV Fr. 1.20 per Monat. Die Beiträge der II. Kategorie (Aktivmitglieder) betragen: Für die Klassen I und II 20—60 Rappen per Monat, für die Klassen III und IV 60 Rappen bis Fr. 1.20 per Monat. Die Beiträge der II. Kategorie werden von der Generalversammlung alljährlich festgesetzt. Sie sind so zu bemessen, dass aus den Einnahmen wenigstens die voraussichtlichen Ausgaben gedeckt werden können. Im Notfall können sie auch über den vorgesehenen Rahmen gehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Kassieren. Der akt. für Mitglieder bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Nämlich derselbe führt

der Präsident mit dem Aktuar oder deren Stellvertreter kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist **Gottlieb Nöhiger**, Obermeister, von Uerkheim, in Seon; Vizepräsident ist **Emma Gloor**, **Zettlerin**, von und in Seon; Aktuar ist **Fritz Suter**, **Webermeister**, von und in Seon; Kassier ist **Hans Berner**, **Buchhalter**, von Unterkulm, in Seon; Beisitzer ist **Rudolf Müller**, **Fabrikant**, von Aarau, in Lenzburg; Stellvertreter des Aktuars ist **Hans Berner**, **Buchhalter**, von Unterkulm, in Seon.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

**1919. 26 febbraio.** Proprietario della ditta **Giovanni Pervangher Hôtel des Alpes Airolo**, in Airolo, è **Giovanni Pervangher fu Pompeo**, di Airolo, suo domicilio. Ditta incominciata il 1° dicembre 1895. Albergo e ristorante.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

**1919. 25 février.** La **Société de Fromagerie de Lussery**, société coopérative, dont le siège est à Lussery (F. o. s. du c. du 26 janvier 1912, page 152), a, dans son assemblée générale du 22 février 1919, renouvelé son comité administratif, lequel est actuellement composé comme suit: Président: **Henri Mermoud**, de Poliez-le-Grand; vice-président: **François Desponds**, de Lussery; secrétaire: **Arthur Mermoud**, de Poliez-le-Grand; caissier: **Emile Perretten**, de Lussery; membre: **Adolphe Desponds**, de Lussery; tous agriculteurs, domiciliés à Lussery.

##### Bureau de Lausanne

**25 février.** Entreprise de vitrerie. — 25 février. **Emile-Alphonse Meyer**, d'Ulmiz (Fribourg), et **Joseph-Richard Giudicetti**, de Lostalle (Grisons), les deux à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Meyer et Giudicetti**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1919. Entreprise générale de vitrerie; Rue Pépinet 5.

**25 février.** La société anonyme **Delacombaz S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 13 août et 6 septembre 1918), a, dans son assemblée générale du 10 février 1919, modifié sa raison sociale laquelle sera dorénavant: **Imprimerie Renaissance (S. A.)**.

**25 février.** La « Société mécanique et industrielle de Renens-Gare », société anonyme ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. des 27 juin 1916 et 25 mai 1918), a, dans son assemblée générale du 11 décembre 1918, décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée par les soins du conseil d'administration, lequel est composé de: **Alfred Menétrey**, de Poliez-le-Grand, notaire; **Charles Vaney**, de Cugy, comptable, ces deux à Lausanne (déjà inscrits), et **Baptiste Ottino**, de Magnano (Novare, Italie), entrepreneur, à Renens (nouveau), lesquels devront signer collectivement à deux, sous la raison sociale **Société mécanique et industrielle de Renens-Gare en liquidation**. L'administrateur **Edouard Collet**, étant décédé, est radié.

##### Bureau de Payerne

**Vins, épicerie, charcuterie.** — 25 février. La raison **Julie Mayor**, vins, épicerie, charcuterie, à Grandcour (F. o. s. du c. du 30 juillet 1883), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

**25 février.** Dans son assemblée générale du 28 décembre 1918, le **Syndicat Agricole de Sassel**, société coopérative ayant son siège à Sassel (F. o. s. du c. des 7 octobre 1895, 29 mars 1902 et 20 octobre 1915), a renouvelé son comité qui se trouve composé comme suit: **Ami Cosandey**, président; **Constant-Louis Fivat**, vice-président; **Jules Savary**, secrétaire-caissier; **Auguste Dufey** et **Alfred Cosandey**, membres, tous agriculteurs, domiciliés à Sassel et originaires de cette commune, sauf **Jules Savary** qui est originaire de Payerne.

**25 février.** Les raisons suivantes sont radiées d'office, ensuite de départ des titulaires:

**Chiffons et vieux fers.** — **Leon Baudat**, chiffons et vieux fers, à Payerne (F. o. s. du c. du 21 mai 1917, n° 116, page 815);

**Tapissier-décorateur, ameublements.** — **Oscar Germond**, tapissier-décorateur, ameublements, à Payerne (F. o. s. du c. du 2 septembre 1908, n° 220, page 1540);

**Café.** — **A. Porehet**, exploitation du Café du Raisin, à Granges (F. o. s. du c. du 17 février 1913, n° 40, page 276).

**25 février.** **Frédéric fils de Charles-Abram-Frédéric Cottier**, de Rougemont, coiffeur, et **Richard-Henri fils d'Henri Walther**, d'Oberrohrheim (Alsace), pharmacien, les deux domiciliés à Payerne, ont constitué à Payerne, sous la raison sociale **Cottier & Cie, Parfumerie et Savonnerie** une société en nom collectif qui commence avec son inscription au Registre du commerce. Parfumerie et savonnerie; Grande Rue 27.

##### Bureau du Sentier

**Pension alimentaire, charcuterie.** — 11 février. La société en nom collectif **A. Guignard-Vidoudez et fils au Sentier**, pension alimentaire, charcuterie, épicerie et produits laitiers (F. o. s. du c. du 16 avril 1912, n° 97, page 671), est dissoute ensuite du décès des associés. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

#### Wallis — Valais — Valles

##### Bureau de St-Maurice

**1919. 25 février.** Sous la raison sociale **Société d'Energie Electrique du Valais** il existe une société anonyme avec siège à **Martigny-Bourg**. La société a pour objet: l'achat et l'aménagement de toutes forces hydrauliques dans le canton du Valais et ailleurs; la construction et l'exploitation de toutes usines destinées à utiliser ces forces hydrauliques; la vente du courant électrique sous toutes ses formes et l'installation des machines et lignes nécessaires à cette vente; l'exploitation, sous toutes ses formes, directement ou indirectement, par cession ou location, ou de toutes autres manières, de la force motrice résultant soit de chute hydraulique, soit de transformation de forces hydrauliques en énergie électrique, et généralement toutes opérations immobilières, industrielles, commerciales ou financières se rattachant à ces diverses opérations. La société, fondée le 19 mars 1913, avait précédemment son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1913, page 678). Le transfert du siège social à **Martigny-Bourg** a été décidé en assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1918. Les statuts de la société portent la date du 9 octobre 1918. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de deux millions de francs (fr. 2,000,000), divisé en 4000 actions de fr. 500, au porteur. Les publications de la société ont lieu dans le **Feuille officielle suisse du commerce** à Berne. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres. Celui-ci peut déléguer ses pouvoirs à un ou à plusieurs de ses membres, à un ou à plusieurs directeurs, avec la signature sociale. Le conseil d'administration a désigné **Anthelme Baudat**, ingénieur, originaire de Paudex (Vaud), domicilié à Prilly (Vaud), comme administrateur-délégué et décide que la société sera valablement engagée vis-à-vis des tiers par sa seule signature.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de Boudry**

1919. 24 février. Suivant statuts adoptés par l'assemblée générale du 10 janvier 1919 à St-Aubin, il s'est formé, sous la dénomination de Association des Intérêts Industriels de la Béroche, une société coopérative qui a pour but le développement de l'industrie à la Béroche. Le siège de la société est à St-Aubin (Neuchâtel). La qualité de sociétaire s'acquiert par l'admission prononcée par le comité de direction, sous réserve de ratification par l'assemblée générale, et elle se perd par démission, décès ou exclusion; la démission ne peut être donnée que pour la fin d'un exercice annuel, moyennant avertissement donné par lettre chargée au comité de direction, au moins six mois à l'avance. L'exclusion peut être prononcée par le comité de direction, sous réserve de recours à l'assemblée générale, contre tout sociétaire qui viole les statuts, règlements ou conventions, qui ne paie pas ses cotisations, et qui d'une manière générale nuit aux intérêts de la société. La durée de la société est illimitée. Tout sociétaire paie une mise d'entrée de fr. 25, une cotisation annuelle fixe de fr. 25, plus un supplément de 2% sur le total des salaires payés annuellement. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle; les engagements de la société ne sont garantis que par les biens de la société. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité de direction; c) le secrétariat; d) les vérificateurs. La société est administrée par le comité de direction qui se compose de sept membres élus par l'assemblée générale ordinaire pour la durée de deux ans, et rééligibles; elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou d'un vice-président et celle d'un membre du comité ou du secrétaire. Les membres du bureau sont pour la première période: Président: Fernand Kenel, originaire de Schwyz, industriel, à Chez-le-Bart; 1<sup>er</sup> vice-président: Ernest Zürcher, originaire de Trub (Berne), industriel, à St-Aubin; 2<sup>me</sup> vice-président: Alfred Lauener, originaire de Gorgier, industriel, à Chez-le-Bart. Les autres membres du comité de direction sont: Werner Wermeil, originaire de Bémont, industriel, à St-Aubin; Fritz Moser, originaire de Landiswil, industriel, à St-Aubin; Emile Mattbey, originaire de Savagnier, gérant, à St-Aubin; Ernest Straubhaar, originaire de Bevaix, entrepreneur, à St-Aubin; secrétaire: Georges Huguenin, du Locle et Chaux-du-Milieu, commis, à St-Aubin. En cas de dissolution de la société, l'assemblée générale statue sur l'emploi des fonds éventuellement disponibles après liquidation de tous engagements.

24 février. Suivant statuts du 3 août 1918, et sous la dénomination de Association du Battoir mécanique de Cortaillod et Boudry, il a été fondée une société coopérative ayant son siège à Cortaillod, et pour but, l'exploitation en commun et au profit des sociétaires d'un battoir mécanique. Durée de la société: 30 années, à partir du 1<sup>er</sup> août 1918, soit jusqu'au 1<sup>er</sup> août 1948. Tous les agriculteurs de Cortaillod et Boudry ayant signé les statuts sont considérés comme membres fondateurs. La société reprend l'actif et le passif du «Battoir électrique de Cortaillod». Dans l'actif est compris le battoir lui-même. En compensation de cet apport de Cortaillod, les agriculteurs de Boudry ont pris l'engagement de payer à la nouvelle association une somme de Fr. 6000 (six mille francs). De nouveaux membres peuvent faire partie de la société en en faisant la demande par écrit, être admis par l'assemblée générale à la majorité des voix et payer la finance d'entrée fixée dans chaque cas par l'assemblée générale. Le sociétaire qui voudra se retirer avant le terme fixé pour la durée de la société ne peut le faire qu'à la fin d'un exercice clôturé, fin décembre, et moyennant un avertissement d'au moins six mois; il n'aura droit à aucune part de l'actif de la société, tant que celle-ci n'aura pas acquitté les dettes résultant des dépenses faites pour l'achat du battoir et son installation et remboursé les emprunts contractés dans ce but. En cas de décès d'un sociétaire, ses héritiers ne seront libérés qu'après la clôture d'un exercice annuel. Les héritiers directs, à la condition qu'ils exploitent les terres du défunt dans les communes de Cortaillod et Boudry, feront partie de droit de l'association, s'ils en font la demande dans l'année du décès et moyennant finance de reprise de fr. 5. Tout sociétaire à l'obligation, sauf ce qui lui est indispensable pour son usage restreint, d'utiliser le battoir commun pour ses récoltes; toutes contraventions entraîneraient la sortie de l'association et une amende de fr. 50. Chaque année, le comité fixe la taxe à payer par cent kilogrammes de récolte battue, la taxe comprenant ce qui est nécessaire pour le service des intérêts, des emprunts, un tantième pour les amortissements et les frais d'administration. Aucune répartition des bénéfices ne sera faite aux sociétaires avant l'extinction du passif et après cela, la répartition sera faite au prorata des kilogrammes battus par chaque sociétaire. Les sociétaires seront exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. La société est administrée par l'assemblée générale et par un comité de direction de trois membres, nommés par l'assemblée générale, choisis parmi les sociétaires. Le comité de direction dirige les affaires de la société en général et exécute les décisions de l'assemblée générale. Le président et le secrétaire-caissier ont ensemble la signature sociale. Il représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. La dissolution de la société pourra avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> août 1948, si elle est votée dans une assemblée spéciale, convoquée dans ce but, par les trois quarts des sociétaires. Le comité de direction, nommé pour une année, et dont les membres sont rééligibles, est actuellement composé comme suit: Président: Henri Vouga-Huguenin, cultivateur, de et à Cortaillod; vice-président: William Gaye, chef d'institut, des Bayards, à Bowdry; secrétaire-caissier: William Eichenberger, cultivateur, de et à Cortaillod.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

13 février. Le chef de la maison Raymond Braun, Fabrique de montres Raymy (Raymond Braun, Raymy's Watch Factory), à La Chaux-de-Fonds, est Raymond Braun, industriel, originaire de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Fabrication, achat et vente d'horlogerie et de bijouterie; Rue Léopold Robert n° 16.

Décolletages. — 20 février. La société en nom collectif Standard Co, Reymond et Jeanneret en liquidation, décolletages automatiques, de précision, de tous métaux, pour toutes les industries, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 25 janvier 1916, n° 20, et 21 novembre 1918, n° 274), a pris acte de la résignation de ses fonctions de liquidateur de Jean Erné et de celle de procré de la dite maison en liquidation de Louis Bersot.

Eaux gazeuses. — 22 février. Le chef de la maison Arthur Franz, à La Chaux-de-Fonds, est Arthur fils de Johann-Constantin Franz, de La Chaux-de-Fonds, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication d'eaux gazeuses; Rue de la Roade n° 6. Cette maison prend date à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1919.

Atelier mécanique. — 24 février. Edmond Luthy, mécanicien, Charles Luthy, commis, et dame veuve de Charles Luthy, boulanger, tous trois originaires de Obermuben (Argovie) et domiciliés Rue de la Ronde n° 21 à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale Edmond Luthy et Cie, une société en nom collectif commençant le 1<sup>er</sup> mars 1919. L'associé Edmond Luthy possède seul la signature sociale. Genre de commerce: Atelier mécanique. Bureaux: Rue de la Serre n° 91.

**Bureau du Locle**

Modes, fabrication d'imperméables, exportation. — 26 février. La raison G. Bafer-Petitpierre, modes et fabrication d'imperméables, au Locle (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1917, n° 299, page 1572), a ajouté à son genre de commerce: Exportation.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

Commission et denrées coloniales. — 25 février. La société en commandite simple L. F. Lambelet et Cie, aux Verrières-Suisses (F. o. s. du c. du 31 décembre 1913, page 2295, et 12 octobre 1916, page 1885), est radiée ensuite du décès de son chef et associé indéfiniment responsable Louis-Frédéric Lambelet père, survenu le 21 janvier 1919. Les procurations conférées à Louis-Frédéric Lambelet fils et à Louis-Adolphe Clerc sont aussi radiées. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «L. F. Lambelet et Cie».

Louis-Frédéric Lambelet fils, des Verrières, y domicilié, Lucien-Fernand Lambelet, des Verrières, y domicilié, et Louis-Adolphe Clerc, de Môtiers, à Colombier, ont constitué, sous la raison L. F. Lambelet et Cie, aux Verrières-Suisses, une société en nom collectif dont les effets remontent au 1<sup>er</sup> janvier 1919. La société a repris l'actif et le passif de la société en commandite simple «L. F. Lambelet et Cie», qui est radiée. Transports internationaux, houilles, denrées coloniales et bois; Grand Bourgean.

**Genève — Genève — Genève**

Fabrication de collecteurs de cheminées, canaux de fumée, etc. — 1919. 22 février. Suivant actes en date du 21 février 1919, signés de tous les constituants, il a été formé sous la dénomination de Collecteurs Ascro S. A., une société anonyme qui a pour but: l'achat et l'exploitation de l'entreprise industrielle appartenant à la société «Ascro S. A.», à Plainpalais, dont elle reprend l'actif et le passif, ayant trait à la fabrication de collecteurs de cheminées, canaux de fumée et de ventilation, l'exploitation des brevets Alexandre Schmidt rattachés à cette invention, l'achat, l'exploitation, la vente et cession de licences relatives à tous systèmes de canaux, collecteurs de fumée et de ventilation. En général toutes opérations commerciales, industrielles, financières se rattachant directement ou indirectement à l'industrie du bâtiment et de la construction. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de septante mille francs (fr. 70,000), divisé en 70 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil, composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée par la signature de la majorité des membres du conseil ou par un administrateur-délégué signant seul. Ont été désignés en qualité d'administrateurs-délégués: Armand Kündig, industriel, de Zell (Zurich) et de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et Antoine Gini, entrepreneur, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex. Siège social: Pointe de la Jonction.

Institut de jeunes gens. — 25 février. La raison Lucien Brunel, institut de jeunes gens, au Grand-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 15 mars 1912, page 464), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Marchand-tailleur et confections pour hommes. — 25 février. La raison A. Tenzer, marchand-tailleur et commerce de confections pour hommes, à l'enseigne: «The American Tailors and Clothiers», à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1914, page 499), est radiée ensuite de départ du titulaire.

25 février. La Société Immobilière de la Rue du Nant No 25, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 décembre 1912, page 2107), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 février 1919, réduit son capital social de vingt mille francs à dix mille francs (fr. 10,000) par la réduction du montant de chaque action de fr. 200 à fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La même assemblée a nommé Augustin Giacometti, entrepreneur, de nationalité italienne, demeurant à Genève, comme seul administrateur, en remplacement de Joseph Boldrini, démissionnaire, lequel est radié.

**Schweiz. Lebensversicherungs-Verein**

**Aktiven**

**Bilanz per 31. Dezember 1917**

**Passiven**

Fr.	Ga.	
199,050	89	Kassabestand.
82,287	65	Liegenschaft.
4,365,878	50	Hypothekarlaggen.
8,786,621	—	Wertschriften.
105,756	—	Kantonalen bei Regierungen.
1,145,888	30	Dankb. auf Pölsen.
193,969	—	Stückzinsen.
1,080	—	Zinsfreie Vorschüsse.
3,465	95	Zinsausstände auf Vorschüssen.
1,260	—	Stammbeiträge auf Postscheckrechnungen.
24,000	—	Darlehen an Personalverbände.
<b>14,899,051</b>	<b>30</b>	

(B. 87)

Fr.	Ga.
684,153	32
63,870	22
12,786,071	86
160,179	80
6,669	35
20,851	60
414,338	53
275,620	50
487,296	11
<b>14,899,051</b>	<b>29</b>



# Commercial Union Assurance Company Limited (Union Life Fund)

Aktiven		Bilanz am 31. Dezember 1917		Passiven		
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	
3,265,459	15	Liegenschaften.		Deckungskapital und Prämienüberträge auf Ende des Jahres	86,263,787	50
12,491,044	80	Hypothekarische Anlagen.		Reserve für nicht erledigte Versicherungen	3,038,714	05
1,062,187	50	Darlehen gegen Hinterlage.		Ausstehende Provision	243,282	60
58,892,122	30	Wertschriften.		Ausstehende Forderungen	155,553	75
4,418,299	45	Kautionen bei Regierungen.		Ausstehende Forderungen von Agenten.	4,577,586	45
6,462,441	25	Darlehen auf Policen.				
538,255	70	bei Banken.				
1,019,821	90	Bei Agenturen und Versicherten.				
1,437,827	50	Stückzinsen.				
62,901	35	Diverse Debitoren.				
317,482	60	Darlehen auf Anwartschaften.				
7,500	—	Darlehen auf persönliche Sicherheit.				
27,557	10	Anwartschaften.	(B. 73)			
81,190	50	Fremd-Grundzinsen.				
281,206	35	Fällig von der Commercial Union Assurance Company Limited.				
3,913,606	90	Gewinn- und Verlustrechnung.				
94,278,904	35			94,278,904	35	

Weitere Garantien gemeinsam für sämtliche Versicherungszweige der Commercial Union und für den Union Life Fund sind:

Aktienkapital (wovon einbezahlt Fr. 7,375,000)	Fr. 73,750,000
Gewinn- und Verlust-Saldo	11,814,298
Garantie- und Pensions-Fonds	5,992,630

L. K. Pagden, Actuary Union Life Fund.

Joseph Powell, Deputy General Manager.

## L'Assurance Générale des Eaux et Accidents, Compagnie d'assurances à primes fixes

Siège social à LYON, 3, Rue de la Barre

Actif		Bilan de l'exercice 1917		Passif		
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	
750,000	—	Obligations des actionnaires.		Capital social	2,000,000	—
17,026	—	En caisse.		Réserves statutaires	381,940	60
1,020,272	30	Immeubles.		Réserves facultatives	1,637	75
100,000	—	Prêts sur hypothèques.		Réserves pour amortissement du cautionnement à l'Etat français.	158,000	—
1,114,509	75	Valeurs (à l'exclusion de celles déposées en cautionnement).		Provision pour le paiement de l'impôt sur les bénéfices réalisés durant la guerre pendant les années 1915 et 1916	100,029	—
270,643	30	Cautionnements déposés par la Compagnie	{ Valeurs. Espèces.	Réserves pour frais de surveillance et de contrôle pour l'Etat français	1,350	—
39,000	—			Réserves pour risques en cours	259,350	78
143,279	73	En banques.		Accidents	112,898	52
58,239	23	Agences et assurés.		Réserves pour sinistres à régler	195,993	—
1	—	Mobilier et matériel.	(B. 88)	Eaux	145,827	—
				Accidents	5,908	—
				Dividendes antérieurs non touchés par les actionnaires	26	91
				Agents créditeurs et divers	51,260	—
				Emprunt pour cautionnement à l'Etat français	221	70
				Compte de profits et pertes:		
				Report de l'exercice 1916	106,528	05
				Bénéfice de l'exercice 1917		
3,512,971	31			3,512,971	31	

Certifié conforme aux écritures et accepté par l'assemblée générale du 5 mars 1918.

Le président du conseil,  
Administrateur délégué: E. BURELLE.

## ASSURANCE MUTUELLE VAUDOISE, LAUSANNE

Actif		Bilan au 31 décembre 1917		Passif		
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	
2,516	12	Caisse, solde actif.		Fonds de réserve	783,792	—
225,000	—	Primes à percevoir à fin 1917.		Fonds de secours	5,920	—
1,411,496	75	Titres en portefeuille.		Réserves pour sinistres	585,000	—
13,074	45	Râtes d'intérêts.		Créanciers divers	46,614	05
1	—	Mobilier.		Soie disponible	274,506	01
7,952	69	Banquiers.	(B. 89)			
15,791	05	Débiteurs divers.				
1,675,832	06			1,675,832	06	

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

#### Ceylon

(Handelsbericht des schweizerischen Konsulats in Colombo, über das Jahr 1917.)

III. (Schluss.)

3. Der Totalhandel Ceylons betrug im Jahre 1917 488,2 Millionen Rupees. Dieser Umsatz bildet einen Rekord für Ceylon mit Ausnahme von 1916. Die Zahlen stellen sich wie folgt:

	Import	Export	Total	Millionen Rupees
1917	184,1	304,1	488,2	
1916	211,5	297,5	509	" "
1915	163,6	273,4	437	" "
1914	172,3	218,3	390,6	" "
1913	186	233	419	" "

Die prozentuale Verteilung des Totalhandels von Ceylon zeigt folgende Zahlen:

	1917	1916	1915	1914	1913
England	31,96	35,64	42,24	42,80	38,67 %
Englische Kolonien	85,78	81,83	81,86	81,48	80,59 %
Fremde Länder	32,26	32,53	25,9	25,77	80,74 %

England hat bis letztes Jahr den grössten Anteil am Handel Ceylons gehabt. Seit 1915 ist ein steter Rückgang zu verzeichnen, und heute steht das Mutterland in obiger Klassifizierung an letzter Stelle. Nach Rückkehr der

normalen Verhältnisse dürfte sich aber die Reihenfolge wieder ändern. Der Anteil der englischen Kolonien war abnormal gross infolge von grösseren Lieferungen von Kopa nach Indien, die aber sofort wieder zum Stillstand kommen werden, sobald mehr Dampferraum für England, Frankreich und Italien erhältlich sein wird und die Exportverbote nach neutralen Ländern aufgehoben werden. Unter den fremden Ländern zeigt Amerika weitaus den grössten Aufschwung, was hauptsächlich auf riesige Gummiverladungen zurückzuführen ist. Bemerkenswert ist auch der grössere Anteil, den Frankreich und Japan seit 1914 an unserem Handel nehmen, und wenn nicht die Frachtschwierigkeit ein so grosser Hemmschuh wäre, so würden die Zahlen wohl noch grösser sein. Japan interessiert sich hauptsächlich für unseren Import. Es macht riesige Anstrengungen, den Handel, der früher in deutschen Händen lag, an sich zu ziehen, und wie weit ihm dies bis jetzt geglückt ist, geht aus folgenden Zahlen hervor. Import aus Japan: 1914 1,71 %, 1917 5,45 %. Die Japaner haben sich speziell auf die billigen Artikel verlegt, die sie in ihren eigenen Läden ausbieten, von welchen seit Kriegsausbruch Dutzende aufgemacht worden sind. Der amerikanische Import ist im gleichen Zeitraum von 1,33 % auf 2,99 % gestiegen.

a) Export. Der Total-Exportwert von 384 Millionen Rupees pro 1917 bildet einen Rekord. Im Vorjahre belief sich der Wert auf 297,5 Millionen Rupees.



Reihenfolge unserer Exportartikel, Wert in Millionen Rupees, 1917 und 1916:

Gummi 181 und 108,5, Tee 95,7 und 105,3, Graphit 21,8 und 22,5, Kopa 13,2 und 21,9, Kokosnusssöl 10,1 und 8,9, getrocknete Kokosnüsse 9,4 und 8,7, Arecanuts 3 und 2,8, Kakao 1,8 und 2,8, Zitronella-Oel 1,2 und 1,3, Zimmt 1 und 1,3, Tabak 0,7 und 0,5, Kokosfasern 0,4 und 0,9, Cardamoms 0,4 und 0,5, Kokosnüsse 0,3 und 0,4, Kokosgarn 0,2 und 0,8, Poonac 0,2 und 0,4.

Die einzelnen Artikel sind bereits unter Landwirtschafts behandel worden. Hauptkunden für Ceylons Exportartikel und Prozente ihres Anteils (die erste Ziffer bezieht sich auf das Jahr 1917, die beiden Ziffern in Klammern auf die Jahre 1916 und 1915):

England 41,07 (45,89 und 55,05), Amerika 33,32 (26,87 und 18,39), Indien 4,66 (2,53 und 2,39), Kanada 3,17 (0,89 und 1,68), Frankreich 2,57 (5 und 0,91), Russland 1,38 (1,96 und 2,06) Holland 0,5 (— und 0,94), Italien 0,39 (0,17 und 0,05), Dänemark 0,38 (1,42 und 2,14), Japan 0,33 (0,31 und 0,2), Norwegen 0,09 (0,19 und 0,9).

b) Import. Der Totalimportwert von 184,1 Millionen Rupees weist gegen das Vorjahr einen starken Rückgang auf (1916 211,5 Millionen Rupees) und stellt sich auch schlechter als 1913, das letzte volle Jahr vor dem Kriege. Obiger Umsatz mag auf dem Papier noch ordentlich günstig erscheinen, doch darf man nicht vergessen, dass sowohl die Nahrungsmittel wie auch die Produkte der Industrie letztes Jahr einen recht grossen Aufschlag im Preise erlitten haben, so dass also quantitativ der Importhandel viel kleiner war als aus obigen Zahlen hervorgeht. Der Rückgang ist besonders bemerkenswert bei England, dessen Anteil am Import von 22,11 % per 1916 auf 17,7 % per 1917 gesunken ist (im Jahre 1914 waren es 28,58 %). Doch zeigen mit Ausnahme von Japan auch die übrigen grossen Industrieländer (Amerika, Frankreich, Holland, etc.) durch ihren kleineren Import, dass in erster Linie die Industrie gelitten hat. Indien und speziell Burma, die beide Reislieferanten sind, haben einen grösseren Anteil als letztes Jahr.

Der Totalwert von 184 Millionen Rupees setzt sich wie folgt zusammen; die Zahlen in Klammern gelten für das Jahr 1916:

Nahrungsmittel und Getränke 89 (97%), Rohmaterialien 32% (44%), Fabrikate 61% (69), Bullion 1 (10%).

In den 89 Millionen Rupees für Nahrungsmittel ist Reis allein mit 59% Millionen vertreten, was in Gewicht ausgerechnet zirka 7% Millionen cwt. repräsentiert. Es wurden ferner 362,000 cwt. Zucker importiert im Werte von 7% Millionen Rupees. Bei den Rohmaterialien handelt es sich um (in Millionen Rupees):

Kohlen 10%, Dünger 5, Petroleum 3, Benzin 1%, Brennöel (liquid fuel) 1%, Gummi 6%, Holz %.

Die wichtigsten Fabrikate sind (Millionen Rupees):

Kleider 1%, Kleiderstoffe aus Baumwolle 14, aus Wolle %, aus Seide %, gemischt 1, Werkzeuge 1%, Eisenwaren 2, Bleiwaren 3, Automobile 1, Zement 1, Chemikalien 1, Porzellan %, Glaswaren %, Schuhe %, Nähmaschinen 1, Zündhölzer %, Papier %, Seife %, Teekisten %, Schirme %.

Der Rückgang gegenüber dem Vorjahr beträgt bei den Fabrikaten 10% %.

4. Handel mit der Schweiz. Der Handel von und nach der Schweiz hat natürlich durch den Krieg auch sehr gelitten. Ausser den bereits weiter oben erwähnten Frachtschwierigkeiten spielten noch viele Umstände mit, welche hemmend auf den Verkehr wirkten. Briefe erreichten ihr Ziel meistens erst 2-3 Monate nach Abgang und selbst Depeschen blieben oft drei Wochen unterwegs. Die von Zeit zu Zeit vorgenommene Schliessung der Landesgrenze machte einen regelmässigen Verkehr mit der Schweiz ganz unmöglich. Für den Export nach der Schweiz musste immer erst in London eine Bewilligung eingeholt werden. In den meisten Fällen wurde sie nicht erteilt, speziell wenn es sich um Artikel wie Gummi, Kopa oder Oel handelte; aber selbst in den Ausnahmefällen, wo die Permisie schliesslich hereinkam, wurde so viel Zeit verloren, dass ein Geschäft am Ende doch nicht zustande kam, weil in der Zwischenzeit wieder andere Schwierigkeiten auftauchten. Die Ausfuhr aus der Schweiz hat erstens durch die verschiedenen Ausfuhrverbote ihrerseits gelitten; ferner wirkten auch die überall verlangten Ursprungszeugnisse als Hemmschuh, da Zeit und Geld verloren ging, bis dieselben in Ordnung waren.

a) Die Totaleinfuhr aus der Schweiz betrug:

1917: Rs. 298,978 (0,16 % vom Totalimport), 1916: Rs. 783,717 (0,37 %), 1915: Rs. 556,270 (0,34 %).

Wichtigste Artikel sowie deren Wert in Rupees (die eingeklammerten Ziffern sind diejenigen für das Jahr 1916):

Käse 20 (5433), Zuckerwaren 4926 (23,527), Milch 10,963 (27,378), Kleider 4617 (5531), baumwollene Tücher 3959 (18,667), baumwollene Spitzen 11,815 (37,692), seidene Artikel 29,566 (119,512), gemischte Artikel 7922 (8140), Werkzeuge 101 (628), Chemikalien 292 (406), Stickerien 188,033 (496,201), Haberdashery 3777 (10,698), musikalische Instrumente 3328 (3052), Schuhe 10,917 (366), Nähmaschinen 1804 (1182), andere Maschinen 2008 (1316), Uhren 8736 (7262).

Fast alle Artikel weisen abnormale kleine Zahlen auf und es ist zu hoffen, dass nach dem Kriege der schweizerische Handel mit Ceylon wieder aufblüht. In Milch allein wurde im Jahre 1912 für Rs. 378,316 eingeführt. Auch in Kleiderstoffen, Uhren und Stickerien lässt der gegenwärtige Import viel zu wünschen übrig.

Ich möchte an dieser Stelle noch erwähnen, dass der grösste Teil unserer Schweizerfabrikanten die Notwendigkeit, Kataloge in englischer Sprache abzufassen, immer noch nicht einsieht. Französische Kataloge wandern meistens direkt in den Papierkorb, da die wenigsten Leute hier draussen genügend Sprachkenntnisse besitzen um solche Papiere zu entziffern. Ferner sollten die Preise immer in englischer Währung, in englischen Massen und Gewichten, sowie auf Basis der indischer Hafen aufgegeben werden. Dies ist in normalen Zeiten schliesslich mit wenig oder nur kleinem Risiko verbunden. Der hiesige Käufer nimmt sich nicht die Mühe, Bahn und Dampferfrachten, Verladungsspesen, Versicherung etc. ausfindig zu machen, Franken in Shillings und Meter in Yards umzutrechnen, wenn ihm von anderer Seite Kataloge mit englischen cif Preisen zur Verfügung gestellt werden.

b) Totalansfuhr nach der Schweiz: 1917: Rs. 4077, 1916: Rs. 21,961, 1915: Rs. 14,699.

Es handelt sich hier hauptsächlich um Tee, Zimmt und Cardamoms. Der direkte Export nach Ceylon mit der Schweiz war auch vor dem Kriege nie sehr gross, da der Bedarf meistens durch Zwischenhändler in Deutschland gedeckt wurde. Es ist sehr zu hoffen, dass sich die Schweiz nach Rückkehr normaler Zeiten direkt mit überseeischen Häusern in Verbindung setzt.

5. Der geltende Zolltarif Ceylons stammt aus dem Jahre 1914; seither sind nur einige wenige Aenderungen eingetreten.

6. Eisenbahnen und Verkehrswege. Die wichtigsten Plantagedistrikte sind alle mit Eisenbahnen versehen. Ein Programm für Vergrösserung des Netzes hat infolge des Krieges einstecken auf die Seite gelegt werden müssen. Es existiert auch eine Linie von Colombo nach Talaimanar, von wo aus die Ueberfahrt nach Indien nur noch zirka zwei Stunden dauert. Die Strassen auf der ganzen Insel sind sehr gut.

7. Banken. Folgende Banken sind hier vertreten: National Bank of India Ltd., Mercantile Bank of India Ltd., Chartered Bank of India, Australia & China, Hongkong & Shanghai Banking Corporation, Bank of Madras.

Ferner ist anfangs des Jahres die Colombo Bank Ltd. eröffnet worden, deren Kapital aus Eingeborenenkreisen stammt, und die von Ceylonesen geleitet wird.

8. Der Zins- und Diskontofuss war das ganze Jahr 6 %.

9. Versicherungswesen. Sämtliche grossen englischen Gesellschaften sowie einige kontinentale Gesellschaften sind in Colombo durch Agenten vertreten.

#### Postecheckverkehr

Von den Inhabern von Postecheckrechnungen, die nicht an Ort und Stelle wohnen, wo sich ein Postecheckbureau befindet, wird es oft nachteilig empfunden, dass sie, wenn sie einen Barbetrag abzuheben wünschen, diesen nicht sofort oder doch wenigstens nicht nach ganz kurzer Frist erhalten können. Diese Verzögerung in der Auszahlung des Betrages ist in der Organisation des Postecheckdienstes begründet, denn der Scheck ist dem die Rechnung führenden Postecheckbureau einzureichen und die Zahlungsanweisung muss von diesem ausgehen, das allein wissen kann, ob der Stand des verfügbaren Guthabens die Abhebung des gewünschten Betrages gestattet.

Es ist jedoch gerechtfertigt, wenigstens für dringliche Fälle die Möglichkeit zu schaffen, dass die Rechnungsinhaber rasch in den Besitz der gewünschten Summe gelangen. Zu diesem Zwecke ist durch Aenderung der Postordnung verfügt worden, dass die Rechnungsinhaber den gebührend ausgefertigten und rechtsgültig unterzeichneten Scheck der Poststelle ihres Wohnortes einhändigen können. Die Poststelle erkundigt sich sodann telephonisch beim Postecheckbureau, ob der Rechnungsinhaber ein genügendes Guthaben besitzt. Ist dies der Fall, so zahlt sie den Betrag gegen Quittung aus und lässt sich vom Postecheckbureau zulasten des betreffenden Rechnungsinhabers Vergütung leisten.

Dieses Verfahren soll aber doch nur in Ausnahmefällen zur Anwendung kommen; es verursacht den Postdienststellen vermehrte Arbeit und Verantwortlichkeit; auch erheischt es besondere Sorgfalt und Vorsicht, weshalb der Bezug einer Gebühr gerechtfertigt erscheint. Es werden meistens nur grössere Beträge in Frage kommen, auch ist die Mehrarbeit die gleiche, ob die abzuhebende Summe gross oder klein sei. Aus diesem Grunde ist die Gebühr für solche Barabhebungen einheitlich auf Fr. 1 festgesetzt worden. Ausserdem hat der Rechnungsinhaber der Poststelle des Wohnortes die Telephonate für die Anfrage beim Postecheckbureau und die Frankatur für die Einblendung des Schecks zu erstatten.

#### Service des chèques postaux

Les titulaires de comptes de chèques postaux qui ne sont pas domiciliés dans la localité où se trouve leur bureau de chèques se plaignent souvent de ne pouvoir toucher immédiatement, ou tout au moins dans un délai très bref, les sommes en espèces dont ils ont besoin. Le motif de ce retard réside dans l'organisation même du service des chèques postaux, car le chèque doit être présenté au bureau qui tient le compte, et c'est ce bureau qui doit établir le mandat de paiement, car lui seul peut savoir si le compte de chèques postaux respectif présente une couverture suffisante.

Afin de rendre service aux titulaires de comptes de chèques postaux qui se trouvent dans cette situation, l'administration des postes a cependant cru devoir prendre des mesures pour que, dans les cas urgents, les intéressés obtiennent leur argent rapidement. Dans ce but, l'ordonnance fédérale sur les postes a été modifiée en ce sens que les titulaires de comptes de chèques postaux peuvent, lorsqu'ils désirent toucher une somme en espèces, simplement remettre à l'office postal de leur localité de domicile un chèque postal libellé et signé en bonne et due forme. L'office postal demande alors par téléphone au bureau de chèques postaux si le compte de l'intéressé présente une couverture suffisante. Si c'est le cas, l'office postal paie la somme contre quittance et se fait ensuite rembourser le même montant par le bureau de chèques, qui l'aura, de son côté, passé au débit du compte de chèques postaux respectif.

Malgré tout, ce nouveau procédé ne doit être appliqué que dans des cas exceptionnels. Il va sans dire que le nouveau système se traduit pour les offices postaux par une augmentation de travail et de responsabilité. Bien plus, ces opérations délicates exigent des soins spéciaux et beaucoup de circonspection. Dans ces conditions, la perception d'une modique finance n'a rien que de très naturel. Comme il s'agira la plupart du temps de sommes importantes et, qu'au surplus, le travail supplémentaire ne diffère pas suivant que l'opération porte sur un montant plus ou moins grand, la finance en question a été uniformément fixée à 1 franc. En outre, le titulaire de compte doit rembourser au bureau de poste de sa localité de domicile la taxe téléphonique pour la demande de renseignements au bureau de chèques postaux et l'affranchissement de la lettre pour l'envoi du chèque.

#### Servizio degli chèques postali

I titolari di conti-chèques postali non aventi il domicilio nelle località dove si trova un ufficio degli chèques si lagnano spesso di non poter riscuotere subito, od almeno in brevissimo tempo, le somme in contanti desiderate. Il motivo del ritardo va ricercato nell'organizzazione del servizio degli chèques, la quale esige che lo chèque sia trasmesso all'ufficio che tiene il conto. Il mandato di pagamento deve essere emesso dall'ufficio degli chèques in causa, il quale solo può sapere se lo stato dell'avere in conto disponibile permette il ritiro dell'importo desiderato.

È però giustificato, che in casi urgenti sia fornita ai correntisti la possibilità di venir rapidamente in possesso della somma desiderata. A tale scopo, l'ordinamento postale fu modificato nel senso che i correntisti possono presentare lo chèque debitamente compilato e firmato all'ufficio postale del loro domicilio. Questo ufficio s'informa telefontalmente presso l'ufficio degli chèques, se il correntista possiede un avere in conto sufficiente. In caso affermativo, l'ufficio effettua il pagamento verso quittance, facendoci poscia bonificare l'importo dall'ufficio degli chèques, il quale ne addebita il conto del mandante.

Questo modo di procedere deve però essere osservato solamente in casi eccezionali. Il procedimento eccezionale cagiona agli uffici postali maggior lavoro e responsabilità, richiede anche particolare cura e precauzione, giustificando quindi la riscossione d'una tassa. Si tratterà del maggior numero dei casi di somme rilevanti; l'aumento di lavoro è uguale, tanto per una somma grande, quanto per una piccola. Per questo motivo venne fissata la tassa unica di 1 franco. Il correntista deve inoltre rimborzare all'ufficio postale del suo domicilio la tassa telefonica per la domanda all'ufficio degli chèques e l'affrancatura per l'invio dello chèque.

Apparatus-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen - Annonces - Annunzi**

Régie des annonces:  
PUBLICITAS A. G.

**MUSTERMESSE BASEL**

**Erstklassige  
Fabrik-Ansichten**  
für Ausstellungstafeln / Reklame-  
Plakate / Briefbogen / Fakturen / Kar-  
ten / Kataloge etc. • Feinste Vervielfäl-  
tigungen in allen mod. Verfahren.



**Graphische Anstalt  
Heinr. Wienken Basel**  
gegründet 1893 • Telefon 3550

**Bureauumöbel**

in allen Preislagen liefert  
**Schweiz. Bureauumöbel-Fabrik  
W. Bucher, Kerns (Obwalden)**  
(836 La) Referenzen zu Diensten 188

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass des am 12. Januar 1919  
verstorbenen Fritz Jaekli, von Zürich, wohnhaft  
gewesen Jenatschstr. 10, in Zürich 2, gewesener  
Inhaber der Firma «F. Jaekli» in Zürich 2, Export  
nach und Import von Britisch-Indien, ist laut  
Verfügung des Einzelrichters für nicht streitige  
Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom  
16. Januar 1919 das öffentliche Inventar bewilligt.  
Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit  
Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als die  
Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, bis zum  
4. März 1919 ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten  
der Notariatskanzlei Enge-Zürich einzugehen.  
Schuldner oder auch im Besitze von Faustpfändern  
befindliche Gläubiger, die ihre Eingabe zu machen  
unterlassen, haben Ordnungsbusse, säumige Aus-  
sprecher dagegen den Verlust ihrer Forderungen,  
insofern solche durch Pfandrechte an Erbschafts-  
sachen nicht gedeckt sind, für den Fall zu ge-  
wärtigen, als der Nachlass unter öffentlichem  
Inventar angetreten wird. 255.

Zürich, den 4. Februar 1919.

Notariat Enge-Zürich:  
J. Ullr. Sigrist, Notar.

Pächtiger, jüngerer

**BUREAU-CHEF**

gesucht

Deutscheschweizer, mit Kenntnissen in  
der Automobilbranche, perfekt in franz.  
und engl. Korrespondenz, selbständig.  
Offerten mit Photographie unter Chiffre  
D. 954 Z. an Publicitas A.-G., Zürich.

(954 Z) 490

Suche zur Gründung einer internationalen Lagerhaus-  
und Speditions-A.-G. in der Schweiz, verbunden mit Ein-  
und Verkauf von Waren aller Art, Maschinen, Textil  
und Lebensmittel als Hauptartikel, sich

**interessierende**

**Aktionäre**

Dasselbe würde die kaufmännische **Direktorenstelle**  
mit Auslandspraxis und grösserer Beteiligung zu besetzen  
frei sein. Interessenten, unter Angabe genauer Adresse  
sowie Höhe ihrer Einlagen, erhalten weitere Auskunft  
unter Chiffre **A. P. 2700 B.** an **Orell Füssli-  
Annonces, Kerns.** 488

**CALCIUM A.-G. BIPP**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, den 17. März 1919, nachmittags 2 Uhr  
im Verwaltungsgebäude der Euböolithwerke A.-G. in Olten

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Beschlussfassung über Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1918.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Diverses.

(1195 Q) 491 I

Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen den Herren Aktionären  
von Freitag, den 14. März a. c. ab gegen Ausweis ihrer Aktionär-Eigenschaft  
im Bureau der Verwaltung in Olten, Tannwaldstrasse 300, zur Kenntnis-  
nahme auf und können Stimmkarten für die Generalversammlung ab diesem  
Datum gegen Ausweis des Aktienbesitzes dort bis längstens den 15. März,  
vormittags 10 Uhr, bezogen werden. Bis zu diesem Termin müssen auch  
Anträge von Seiten der Aktionäre angemeldet sein, sofern sie nicht unter  
die oberwähnten Traktanden 1—4 fallen.

OLTEN, den 27. Februar 1919.

Der Verwaltungsrat.

**Euböolithwerke A.-G., Olten**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, den 17. März 1919, vormittags 8 Uhr  
im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Olten

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Beschlussfassung über Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1918.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Diverses.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen den Herren Aktionären  
von Freitag, den 14. März 1919, ab gegen Ausweis ihrer Aktionär-Eigen-  
schaft im Hauptbureau der Gesellschaft zur Kenntnisnahme auf und  
können Stimmkarten für die Generalversammlung ab diesem Datum gegen  
Ausweis des Aktienbesitzes dort bis längstens den 15. März, vormittags  
10 Uhr, bezogen werden. Bis zu diesem Termin müssen auch Anträge von  
Seiten der Aktionäre angemeldet sein, sofern sie nicht unter die oberwäh-  
nten Traktanden 1—4 fallen. (1195 Q) 493

OLTEN, den 27. Februar 1919.

Der Verwaltungsrat.

**St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Mittwoch, den 5. März 1919, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Sitzungssaal des Bank-  
gebäudes, St. Leonhardstrasse 22 (1. Stock) St. Gallen

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1918.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1918 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat nach § 22 der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle und der Suppleanten für das Jahr 1919.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der  
Kontrollstelle liegen vom 24. Februar 1919 an auf unserm Bureau zur  
Einsicht auf. Dasselbe können von diesem Tage an auch die Jahresberichte  
bezogen werden.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden gegen Ausweis  
des Aktienbesitzes durch ein Nummernverzeichnis bis 4. März 1919 ver-  
abfolgt. 360

ST. GALLEN, den 14. Februar 1919.

Der Verwaltungsrat.

**Basler Terraingesellschaft, Basel**

Die Herren Aktionäre der Basler Terraingesellschaft, Basel, werden  
hiermit zur

**XIV. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen, welche Dienstag, den 18. März 1919, vormittags 11 Uhr, im  
Lokal der Herren Dreyfus Söhne & Cie., Aeschenvorstadt 16, Basel, abge-  
halten wird.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-  
rechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1918 sowie des Berichtes  
der Kontrollstelle und Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1919.

Der Bericht der Kontrollstelle nebst der Bilanz und der Gewinn- und  
Verlustrechnung werden vom 10. März 1919 an bei den Herren Dreyfus  
Söhne & Cie., Basel, zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen.  
Basel, den 1. März 1919.

Namens des Verwaltungsrates der Basler Terraingesellschaft,  
Der Delegierte: J. Geysius-Bredy.

(1195 Q) 445

**Basellandschaftliche Hypothekenbank**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Die Aktionäre der Basellandschaftlichen Hypothekenbank werden hier-  
mit eingeladen zur ordentlichen Generalversammlung auf

Freitag, den 14. März 1919, nachmittags 2 Uhr

in unser Gesellschaftsgebäude in Liestal, zur Behandlung nachvermerkter

**Gegenstände:**

1. Rechnung und Geschäftsbericht über das Jahr 1918; Bericht der  
Herren Rechnungsrevisoren.
2. Verteilung des Jahresnutzens; Festsetzung der Dividende.
3. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Ersatzmännern für  
das Geschäftsjahr 1919.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.

Die auf 31. Dezember 1918 aufgestellte Bilanz, die Gewinn- und Verlust-  
rechnung sowie der Revisorenbericht sind vom 5. März 1919 an auf unserm  
Bureau in Liestal zur Einsicht der Aktionäre angelegt.

Der gedruckte Geschäftsbericht wird den im Aktienbuche eingetragenen  
Namenaktionären durch die Post zugestellt. Wer nur Inhaberkarten besitzt,  
kann ihn vom 5. März 1919 hinweg an einer unserer Kassen in Liestal,  
Basel oder Gelterkinden beziehen.

Die Stimmkarten können vor Beginn der Versammlung im Bureau der  
Hauptbank in Liestal bezogen werden.

Für die Besitzer von Namenaktien gilt als Legitimation zum Bezuge  
der Stimmkarten die Abgabe der charakteristisch zugestellten Einladung zur  
Generalversammlung.

Für die Inhaberkarten kann die Legitimation zum Bezuge der Stimm-  
karten gemäss Art. 12 Lit. b der Statuten gegen Vorlage der Karte oder  
eines andern genügenden Ausweises über den Aktienbesitz an einer unserer  
Kassen in Liestal, Basel oder Gelterkinden bis zum 11. März 1919 bezogen  
werden. (1195 Q) 492

Liestal, den 19. Februar 1919.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. W. Vischer.